

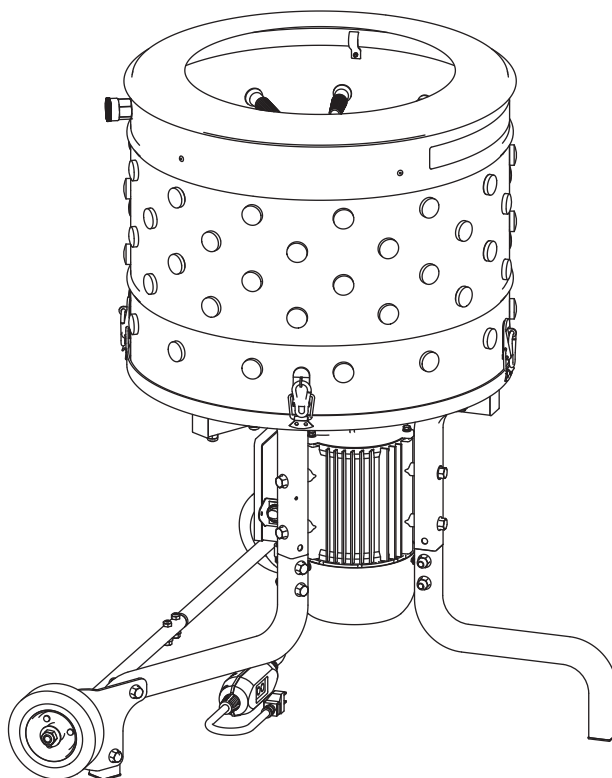


Operator's Manual
Manuel de l'utilisateur
Chicken Plucker
Plumeuse à volaille

ENGLISH

FRANÇAIS

SN



Includes Model - Inclut le modèle :

21833

Get parts online at
Pièces détachées en ligne à
www.yardbirdpluckers.com



P/N: 24671
ECN: 14448
REV4: 05/24/24
©2024 Ardisam, Inc.
All Rights Reserved.
Tous droits réservés.

INTRODUCTION

Thank you for purchasing a plucker from *Yardbird*. We have worked to ensure that this plucker meets the highest standards for usability and durability. With proper care, your plucker will provide many years of service.

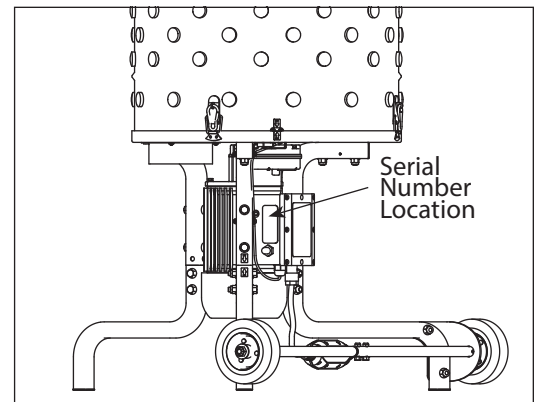
Please read this entire manual before installation and use. Yardbird reserves the right to change, alter or improve the product and this document at any time without prior notice.

CONTENTS

Introduction/Registration and Service	2
Features	3
Specifications.....	4
Wiring Diagram.....	4
Warnings and Safety Precautions.....	5
General Operating Safety.....	6-7
Assembly	8-9
Operation	10
Tips and Recommendations.....	10
Maintenance	11
Troubleshooting Chart.....	11
Warranty	12

REGISTRATION AND SERVICE

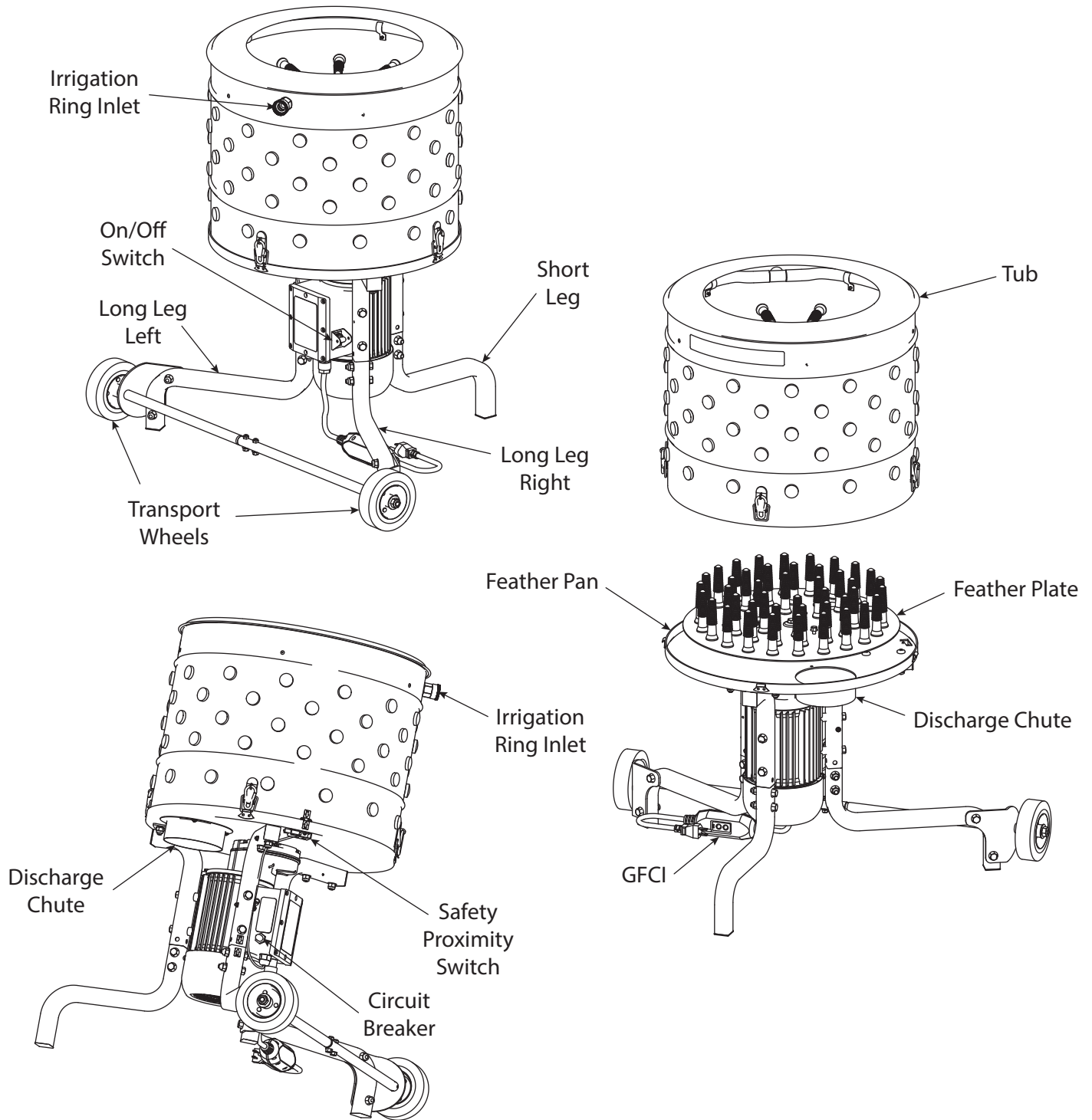
Record the product model number and serial number in the space provided for easy reference when ordering parts or requesting technical support. The warranty is valid only if the completed registration is received by Yardbird within 30 days of purchase. **(SEE WARRANTY SECTION FOR MORE INFORMATION)** You can register your warranty online by visiting www.yardbirdpluckers.com, or by mailing it to: Yardbird, 1730 Industrial Avenue, Cumberland, WI 54829. You may also call our customer service department at (800) 345-6007 Mondays through Fridays from 8 a.m. to 4:30 p.m. CST.



OWNERSHIP RECORDS		
Owner's Name:		
Owner's Address:		
City:	State/Province:	Zip Code/Postal Code:
Model Number:	Serial Number:	
Date of Purchase:		
Notes:		

Read and keep this manual for future reference. This manual contains important information on SAFETY, ASSEMBLY, OPERATION, AND MAINTENANCE. The owner must be certain that all the product information is included with the unit. This information includes the MANUAL, the REPLACEMENT PARTS and the WARRANTIES. This information must be included to make sure state laws and other laws are followed. All persons to whom rent/loan this unit must have access to and understand this information. This manual should remain with the product even if it is resold.

FEATURES



WARNINGS AND SAFETY PRECAUTIONS

Owner's Responsibility

Accurate assembly, and safe and effective use of the plucker is the owner's responsibility.

- Read and follow all safety instructions.
- Carefully follow all assembly instructions.
- Maintain the plucker according to directions and schedule included in this *Yardbird* operator's manual.
- Ensure that anyone who uses the plucker is familiar with all controls and safety precautions.

Special Messages

Your manual contains special messages to bring attention to potential safety concerns, machine damage as well as helpful operating and servicing information. Please read all the information carefully to avoid injury and machine damage.

NOTE: *General information is given throughout the manual that may help the operator in the operation or service of the machine.*

Important Safety Precautions

Please read this section carefully. Operate the plucker according to the safety instructions and recommendations outlined here and inserted throughout the text. Anyone who uses this plucker must read the instructions and be familiar with the controls. Learn how to control the chicken plucker at all times.



This symbol points out important safety instructions which if not followed could endanger your personal safety. Read and follow all instructions in this manual before attempting to operate this equipment.

- Do not allow children to operate this chicken plucker. Keep small children away from the area while chicken plucker is in use. Do not allow adults to operate the chicken plucker without proper instruction.

DANGER

DANGER INDICATES A SERIOUS INJURY OR FATALITY WILL RESULT IF THE SAFETY INSTRUCTIONS THAT FOLLOW THIS SIGNAL WORD ARE NOT OBEYED.

WARNING

WARNING INDICATES A HAZARD WHICH, IF NOT AVOIDED, COULD RESULT IN DEATH OR SERIOUS INJURY AND/OR PROPERTY DAMAGE.

CAUTION

CAUTION INDICATES YOU OR YOUR EQUIPMENT CAN BE HURT IF THE SAFETY INSTRUCTIONS THAT FOLLOW THIS SIGNAL WORD ARE NOT OBEYED.

IMPORTANT

IMPORTANT INDICATES HELPFUL INFORMATION FOR PROPER ASSEMBLY, OPERATION, OR MAINTENANCE OF YOUR EQUIPMENT.

WARNING

YOU MUST READ, UNDERSTAND AND COMPLY WITH ALL SAFETY AND OPERATING INSTRUCTIONS IN THIS MANUAL BEFORE ATTEMPTING TO SETUP AND OPERATE YOUR PLUCKER.

FAILURE TO COMPLY WITH ALL SAFETY AND OPERATING INSTRUCTIONS CAN RESULT IN LOSS OF MACHINE CONTROL, SERIOUS PERSONAL INJURY TO YOU AND/OR BYSTANDERS, AND RISK OF EQUIPMENT AND PROPERTY DAMAGE. THE TRIANGLE IN THE TEXT SIGNIFIES IMPORTANT CAUTIONS OR WARNINGS WHICH MUST BE FOLLOWED.

WARNING

CALIFORNIA PROPOSITION 65 WARNING

THIS PRODUCT CONTAINS CHEMICALS KNOWN TO THE STATE OF CALIFORNIA TO CAUSE CANCER, BIRTH DEFECTS, OR OTHER REPRODUCTIVE HARM.

SAFETY DECAL

If this decal is lost or damaged, replace at once. Contact Yardbird directly for replacements.



A. WARNING Indicates a hazard which, if not avoided, could result in death or serious injury and/or property damage.

B. READ MANUAL Before operating unit, read the operator's manual.

C. ELECTRICAL SHOCK HAZARD Do not use without functional GFCI or with damaged electrical components.

D. ROTATING PARTS HAZARD Keep hands, hair, and loose clothing away from moving parts.

GENERAL OPERATING SAFETY

- Read, understand, and follow all instructions in the manual and on the unit before starting
- Dress appropriately when operating the machine. Always wear sturdy footwear. Never wear sandals, sneakers or open shoes, and never operate the plucker with bare feet. Do not wear loose clothing that might get caught in moving parts.
- Only allow responsible adults, who are familiar with the instructions, to operate the unit.
- Do not allow children to operate this machine. Adults should not operate the machine without proper instruction.
- Operate the machine only in daylight or good artificial light.
- Do not operate the unit while under the influence of alcohol or drugs.
- Never operate the machine without proper guards, plates, or other safety protective devices in place.

PRODUCT-SPECIFIC SAFETY

- Do not put hands or feet near rotating parts or under the machine.
- Keep all screws, nuts and bolts tight.
- Never leave the machine running unattended. Always move the unit to a safe storage area when not in use.
- Unplug the unit before performing any maintenance, repairs, or adjustments.
- Never put live birds in the plucker. All birds must be properly dispatched and scalded before processed in the plucker.
- Turn off machine and wait for plucker to come to a complete stop before removing birds or feathers from the machine. Do not place arms, hands, or other body parts inside machine while processing or spinning.
- Keep hands out of feather chute. Do not attempt to clear feathers or other debris from feather chute with the unit plugged in. Unplug unit before cleaning or removing foreign matter, such as bird heads, from the plucker.
- Never tamper with, disable, or remove the GFCI (Ground-Fault Circuit Interrupter).
- Keep all electrical cords and connections away from pools of water. Electrical cords and connections should never be submerged in water.

⚠ DANGER

ELECTRICAL SHOCK HAZARD. THIS UNIT IS EQUIPPED WITH A GFCI (GROUND-FAULT CIRCUIT INTERRUPTER) THAT PROTECTS THE OPERATOR. NEVER TAMPER WITH, DISABLE, OR REMOVE THE GFCI.

⚠ DANGER

THIS PRODUCT HAS A HIGH TORQUE MOTOR. TO PREVENT SERIOUS PERSONAL INJURY DO NOT WEAR LOOSE CLOTHING. HAIR MUST BE PULLED BACK.

⚠ DANGER

NEVER OPERATE MACHINE WITHOUT THE PLUCKING TUB IN PLACE, AS BODY PARTS CAN GET WRAPPED BETWEEN THE FEATHER PLATE AND THE FEATHER PAN. A SAFETY PROXIMITY SWITCH DOES NOT ALLOW OPERATION WITHOUT THE TUB. DO NOT DISABLE THIS SWITCH.

IF SWITCH DOES NOT STOP UNIT OPERATION WHEN TUB IS REMOVED FROM FEATHER PAN, REPLACE SWITCH.

⚠ WARNING

KEEP HANDS CLEAR OF THE MOVING PARTS. NEVER PUT HANDS OR ANY OTHER BODY PARTS BELOW THE TOP PLANE OF THE PLUCKING TUB WHILE THE PLUCKER IS RUNNING.

⚠ DANGER

KEEP HANDS OUT OF FEATHER CHUTE. DO NOT ATTEMPT TO CLEAR FEATHERS OR OTHER DEBRIS FROM FEATHER CHUTE WITH THE UNIT PLUGGED IN. UNPLUG THE UNIT BEFORE CLEANING OR REMOVING FOREIGN MATTER, SUCH AS BIRD HEADS, FROM THE PLUCKER.

⚠ DANGER

KEEP ELECTRICAL CORDS SUSPENDED ABOVE SURFACES THAT COLLECT WATER. THIS DEVICE USES ELECTRICITY AND WATER TO EFFICIENTLY AND EFFECTIVELY PLUCK BIRDS. TAKE NOTE OF WHERE THE WATER IS POOLING AND KEEP ELECTRICAL CONNECTIONS AWAY FROM POOLS OF WATER. ELECTRICAL CONNECTIONS AND CORDS SHOULD NEVER BE SUBMERGED.

UNPACKING AND ASSEMBLY

Tools Required for Assembly:

- 10mm wrench (2)
- 13mm wrench (2)
- 17mm wrench (2)

ASSEMBLY

1. Open top of carton and remove the Styrofoam inner pack with the hole in the middle. (**SEE FIGURE 1**)
2. Place Styrofoam on a level surface in your assembly area. Remove the gear-motor/feather pan assembly and place it shaft down (motor up) through the hole in the Styrofoam.
3. Remove the remaining contents of the package and verify that you have received:
 - a. Carton contents:
 - Axle (2)
 - Feather plate
 - Feather tub
 - Long Legs (2)
 - Short leg
 - Wheel (2)
 - b. One parts bag containing:
 - Bolt M8 x 1.25 x 45 (6)
 - Bolt M8 x 1.25 x 20 **LEFT HAND THREAD** (1)
 - Bolt M6 x 1.0 x 30 (2)
 - Washer M8 x 30 Domed (1)
 - Nut M6 x 1.0 Nylock (2)
 - Nut M10 Nylock (2)
 - Nut M8 Nylock (6)
4. Assemble wheel to axle (**SEE FIGURE 2**). For each axle component:
 - a. Install wheel onto threaded end of axle component.
 - b. Install M10 washer against outside of wheel, then a M10 nut against the washer. Use a 17mm wrench to tighten the wheel nut until it bottoms out on the washer and the nylon locking feature on the nut is fully engaged by the axle thread.
5. Assemble legs to gear-motor/feather pan assembly. (**SEE FIGURE 3**)
 - a. Assemble two long legs on either side of the motor junction box and align holes. Insert short leg in the remaining leg post.

NOTE: Each leg is unique and not interchangeable. The long legs with the axle brackets attached should be assembled so that the axle brackets are parallel with each other. (SEE FIGURE 3)

- b. For each leg, install two M8x40 bolts and two M8 nylock nuts on the opposite side. Tighten using two 13mm wrenches.
6. Assemble axle to legs. (**SEE FIGURE 4 & 5**)
 - a. Slide axle components through each axle bracket and align holes. Assemble two axle components together using two M6 bolts, and two M6 nylock nuts.
 - b. Flip gear-motor/feather pan right side up so it stands on the legs.
 7. Remove feather plate from tub.
NOTE: Removal of feather plate is easiest if plate is turned on its side and lifted out at an angle.
 8. Insert key in output shaft. (**SEE FIGURE 6**)
 9. Apply grease to motor shaft.
 10. Align keyway in feather plate with key in shaft and push down into place.
 11. Assemble M8 bolt, and 8mm domed washer over shaft. Tighten with 13mm wrench.
(SEE FIGURE 6)
NOTE: Bolt has left hand thread.
 12. Assemble tub to base:

- a. Place tub in feather pan.

NOTE: Magnetic read switch in feather pan MUST align with magnet in tub. Align arrow label on tub to arrow on feather pan. (SEE FIGURE 7)

- b. Lock latches into place. Carabiners are included for secure locking.
- c. Place bucket (not included) under feather chute.
- d. Attach garden hose (not included).

NOTE: It is recommended that you attach a valve to tub and then attach a garden hose. This allows the operator to shut the water off locally and not at the spigot. If a "Y" valve is used, a second hose can be used for washdown and scalding filling.

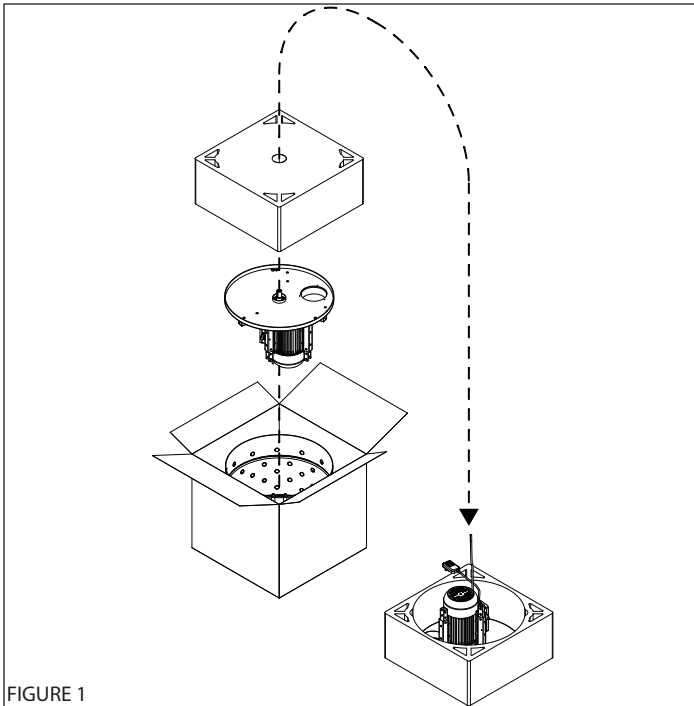


FIGURE 1

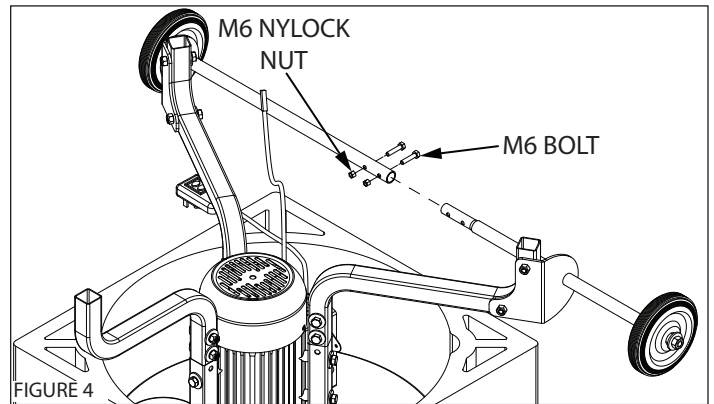


FIGURE 4

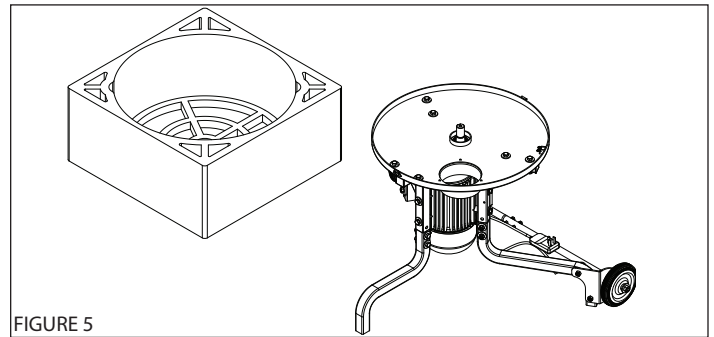


FIGURE 5

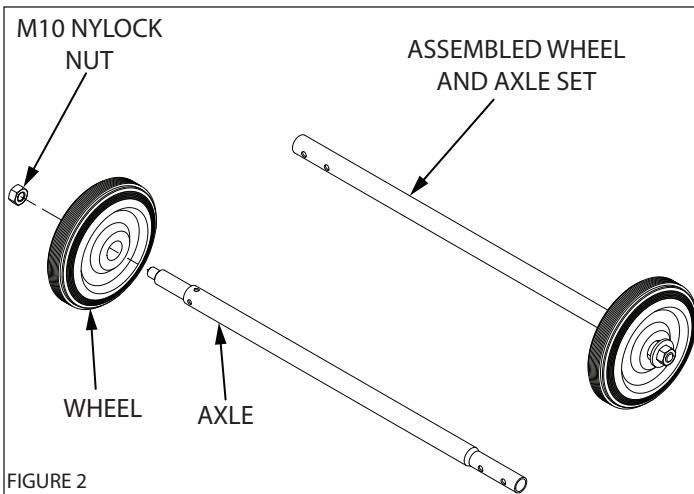


FIGURE 2

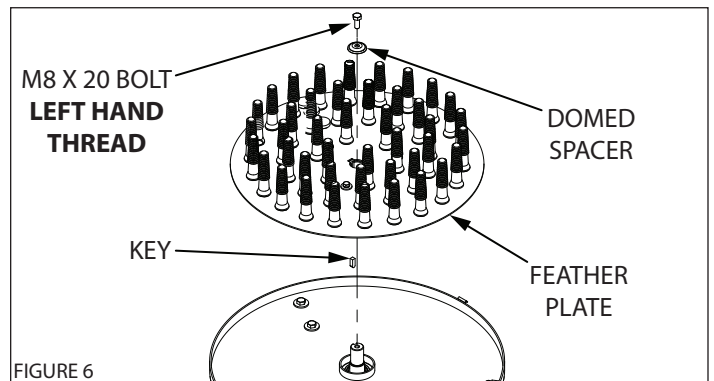


FIGURE 6

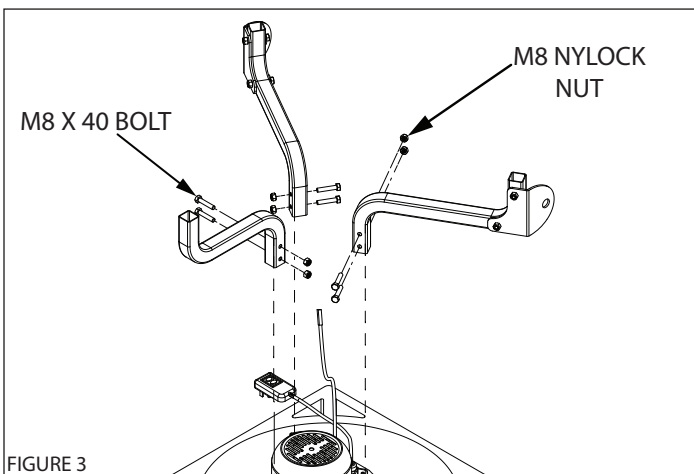


FIGURE 3

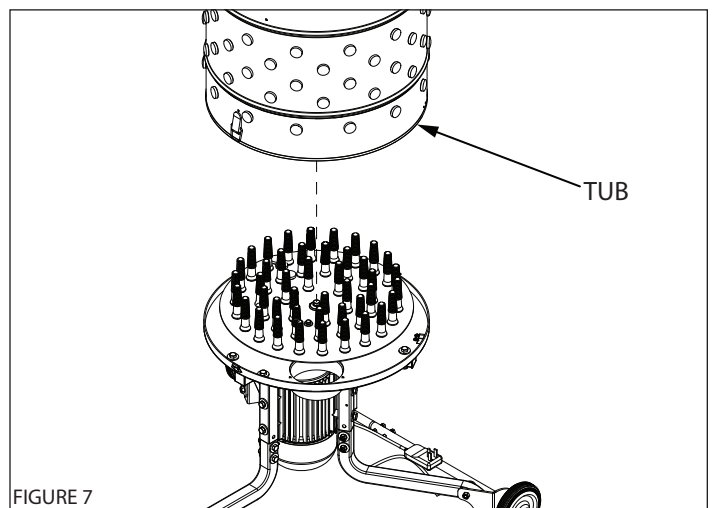


FIGURE 7

OPERATION

Pre-Start Inspection

1. Make sure all safety features are operational, including the GFCI and tub proximity switch.
2. Check that all nuts and bolts are secure.

NOTE: All hardware (nuts, bolts, etc) should be checked for tightness before each use. Vibration of machine can cause them to loosen.

3. Keep electrical connections out of areas where water can pool.

Start Up

1. Each time the chicken plucker is plugged in, you must press the reset button on the GFCI. The machine will not start without this step.

NOTE: Never disable the GFCI. The operator is often standing in a pool of water while operating this electrical device. The GFCI ensures that all of the power is used by the motor and none of the power becomes a shock hazard.

2. Flip the toggle switch to the **ON** position before putting the birds into the plucker. Starting the plucker with birds in contact with the feather plate add to the current draw of the machine and lessen the life of the electrical components.
3. Turn irrigation ring on.
4. Drop one or two properly scalded birds into plucker and let machine process until feathers are removed.

A properly scalded bird will pluck in about 15 seconds.

Shut Down

1. To shut down the chicken plucker, flip the toggle switch to the **OFF** position.

NOTE: Do NOT retrieve bird unless unit has come to a complete stop.

2. Unplug when you are done using the machine.

Tips and Recommendations

1. Yardbird recommends handling birds by the feet and slitting the carotid artery while the bird is contained in a Yardbird restraining cone to limit bruising and trauma. The birds will also pluck better if they are not stressed.
2. Scalding water should be approximately 140-150 degrees Fahrenheit. Scald water is hot enough to burn the operator. Using Yardbird® scalding gloves is recommended. Plunging the birds in and out of the water allows the water to penetrate to the skin of the bird.
3. Mixing dish soap with the scald water allows the hot water to penetrate to the skin. Birds have oil on their feathers and breaking down the oil allows the hot water to get to the skin. The hot water relaxes the muscles holding the feathers in place.
4. Change the scald water when it gets dirty and/or oily.
5. The birds should go directly from the scald to the plucker. The more time between the two steps allows rigor to set in and the wings and legs will shield portions of the bird if they get too stiff.
6. For poultry, use the largest feathers to test the scalding process. Once the largest feather can be pulled out easily by hand, the plucker will rapidly remove all of the feathers. Large feathers are on the wings and tail.
7. If the plucker is ripping the skin of bird, the bird was scalded too long or the scald water is too hot.
8. The Yardbird can handle up to two eight pound birds at the same time.
9. There are many resources for dispatching, scalding, and eviscerating. One technique does not fit the needs of every user and over time you will hone the process to your needs.
10. Waterfowl are much more difficult to pluck than poultry. However, waterfowl have been plucked successfully with the Yardbird plucker.
Waterfowl are extremely oily and require more soap in the scald water to break down the oil. Unlike poultry, test feathers on waterfowl should be pulled from the regions that hold feathers fast (breast and pelvis).
When plucking waterfowl, monitor the build up of oil in the scald water. Change the water or add dish soap accordingly.

MAINTENANCE

Cleaning

Clean chicken plucker after every use.

To clean chicken plucker:

1. Run the plucker for one minute with the irrigation ring on. This will flush most of the feathers on the plate and in the feather pan out of the unit through the feather chute.

2. Unplug the unit.

3. Disassemble tub from feather pan. Remove feathers and debris.

NOTE: Water and bleach are recommended as cleaning agents.

4. Tip remainder of unit away from user and spray water under feather plate to remove any feathers or debris between the feather plate and the feather pan.

5. Disassemble feather plate, inspect area around shaft and clean out feathers and debris.

NOTE: This step only needs to be done once a year.

- The Yardbird has no belts and the motor and the gearbox are sealed and maintenance free.
- Whenever the feather plate is disassembled (once a year) grease the shaft with a food grade grease so that the feather plate can be disassembled with ease the next year.
- Inspect natural rubber plucker fingers for cracks and tears. Replace with Yardbird plucker fingers.
- Even though the plucker is designed to run outdoors, exposed to water and sunlight, it is best to keep the unit stored indoors or covered with a Yardbird® plucker cover. This will preserve the life of the rubber fingers and motor components.

TROUBLESHOOTING AND REPAIR

In the event you experience trouble operating your plucker, follow the suggestions in the troubleshooting guide in this section. The guide will help you pinpoint the causes of common problems and identify remedies.

In case of a service problem, DO NOT send unit back to retailer. Contact Yardbird, at 800-345-6007, Monday through Friday, 8am to 4:30pm.

PROBLEM	REMEDY/ACTION
Unit will not start	<ul style="list-style-type: none"> • Reset GFCI • Press toggle switch to 'ON' position • Align safety switch on tub to chassis plate <p>NOTE: Switch must be adjusted close enough to magnetic read switch in order to function properly.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Birds were placed in before starting unit. Remove birds from tub and press power switch and allow to come up to speed before placing birds in tub. • Unit is jammed. Unplug GFCI and remove obstruction.
Unit stops during plucking	<ul style="list-style-type: none"> • Unit is jammed. Power off unit and unplug GFCI. Remove obstruction. • Drum became unlatched and safety switch unlocked. Relatch tub. • Unit became overloaded and tripped fuse on side of motor. Reset circuit breaker on motor. • GFCI tripped. Attempt to reset GFCI. If GFCI continues to trip, contact Yardbird Customer Service. • Weight of birds is too much.
Skin on birds is tearing	<ul style="list-style-type: none"> • Birds were scalded too long or at too high of temperature. • Bird was left in unit too long.
Feathers are not being removed	<ul style="list-style-type: none"> • Bird is not scalded long enough or at too low of temperature. • Plucking fingers are old or damaged. Replace fingers.

**WARRANTY TERMS AND CONDITIONS****PRODUCT WARRANTY: 2-YEAR LIMITED WARRANTY**

Ardisam, Inc. (Ardisam), a manufacturing company, warrants this product to be free from defects in the material or workmanship for a period of two years from the date of purchase. If there is insufficient evidence of the purchase date, the effective date of this warranty will begin on the plucker's date of manufacture. During the two-year warranty of this product, Ardisam will furnish, at their discretion, parts and labor to correct any defect caused by faulty material or workmanship. In no event shall recovery of any kind be greater than the amount of the purchase price of the product sold. Ardisam reserves the right to inspect any incoming units returned under warranty to determine if the warranty applies before performing any warranty related work (including parts and components). Any unit used in a commercial application, or producing income is covered for a period of 90 days after purchase. This warranty applies to the original owner with a proof of purchase and is not transferable. For the warranty to be valid, the product must be registered online, or the warranty card must be filled out and received by Ardisam, within 30 days of purchase. This warranty excludes fingers due to normal wear, wear items such as o-rings, seals, and lubricants. *These warranties apply only to products which have not been subjected to negligent use, abuse, misuse, overload, improper installation, alteration, accident, lightning, acts of God (or other events beyond Ardisam's control), vandalism, unauthorized parts, failure to use proper power source, or if repairs have been performed at a non-authorized service facility. These warranties shall not cover damage from normal wear and tear, normal maintenance parts and services; nor improper installation, operation, storage, or maintenance; nor operating the equipment above recommended maximums as stated in this manual. These warranties supersede all other warranties either expressed or implied and all other obligations or liabilities on the part of Ardisam. Ardisam, does not assume, and does not authorize any other person to assume for Ardisam, any liability in connection with the sale of Ardisam products. **To be at "No Charge," warranty work must be sent directly to and performed by Ardisam or an Ardisam Authorized Warranty Service Facility.** To obtain warranty service and/or replacement instructions, contact the Ardisam Customer Service Department at 800-345-6007. If you choose to ship your product to Ardisam for warranty repair, you must first have prior approval from Ardisam by calling the Ardisam Customer Service Department for a return material authorization number (RMA#). Under these circumstances, all items must be shipped prepaid. Ardisam will at no charge, repair or replace, at the discretion of Ardisam, any defective part which falls under the conditions stated above. Ardisam retains the right to change models, specifications and price without notice. Ardisam shall not be obligated to ship any repair or replacement product to any location outside of the United States of America or Canada. Some states and countries do not allow the limitations on how long an implied warranty lasts, or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state and country to country.

INTRODUCTION

Merci d'avoir acheté une plumeuse *Yardbird*. Nous nous sommes attachés à ce que cette plumeuse réponde aux plus hautes normes d'utilisation et de durabilité. Moyennant des soins corrects, elle offrira de nombreuses années de service fiable.

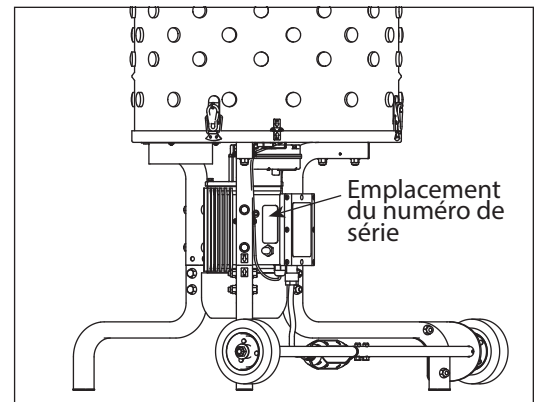
Veillez lire ce manuel en entier avant de l'installer et de l'utiliser. Yardbird se réserve le droit de changer, modifier ou améliorer ce produit et cette documentation à tout moment sans préavis.

SOMMAIRE

Introduction / Enregistrement et service après-vente.....	13
Caractéristiques	14
Données techniques	15
Schéma de câblage	15
Avertissements et mesures de précaution.....	16
Consignes générales de sécurité	17-18
Assemblage.....	19-20
Utilisation	21
Conseils et recommandations.....	21
Entretien	22
Dépannage.....	22
Garantie	23

ENREGISTREMENT ET SERVICE APRÈS-VENTE

Consigner le numéro de modèle et le numéro de série du produit dans l'espace prévu pour y accéder facilement lors des commandes de pièces détachées ou demandes d'assistance technique. La garantie est valable uniquement si l'enregistrement dûment rempli est reçu par Yardbird dans les 30 jours après l'achat. **(POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS, VOIR LA SECTION SUR LA GARANTIE.)** L'enregistrement de la garantie peut se faire en ligne à www.yardbirdpluckers.com ou par courrier à : Yardbird, 1730 Industrial Avenue, Cumberland, WI 54829, États-Unis. Il est aussi possible d'appeler notre service après-vente au (800) 345-6007 du lundi au vendredi de 8h00 à 16h30 HNC.



RENSEIGNEMENTS SUR LE PROPRIÉTAIRE

Nom du propriétaire :

Adresse du propriétaire :

Ville :

État/Province :

Code postal :

Numéro de modèle :

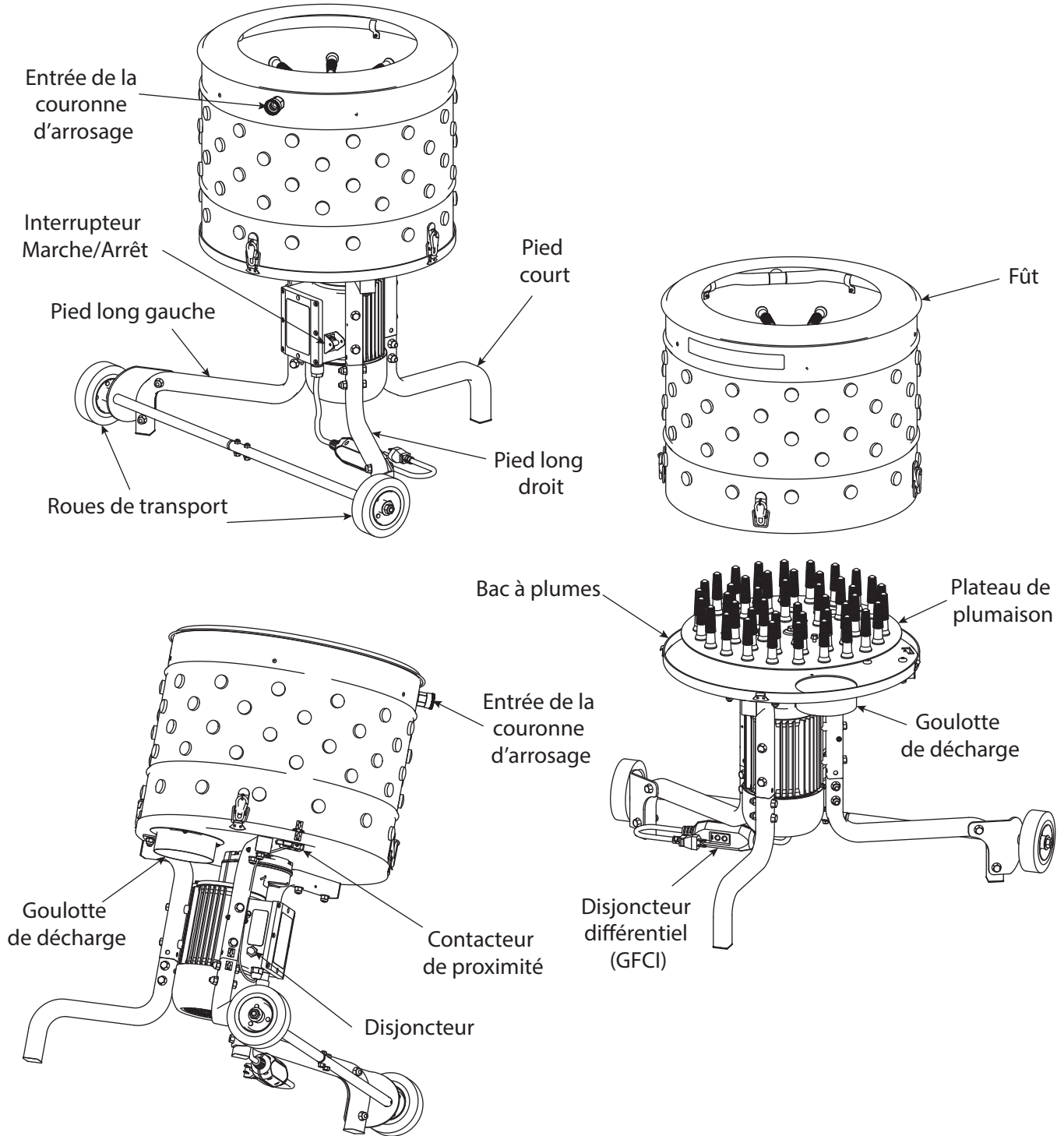
Numéro de série :

Date d'achat :

Notes :

Lire ce manuel et le conserver pour toute consultation ultérieure. Ce manuel contient des renseignements importants sur la SÉCURITÉ, L'ASSEMBLAGE, L'UTILISATION et l'ENTRETIEN. Le propriétaire doit veiller à ce que toute la documentation sur le produit soit fournie avec la machine. Cette documentation comprend le MANUEL, la liste des PIÈCES DE RECHANGE et les GARANTIES. Cette documentation doit être fournie en vertu de la réglementation en vigueur. Toutes les personnes à qui cette machine est louée ou prêtée doivent avoir accès à ces informations et les comprendre. Le présent manuel doit rester avec le produit, notamment s'il est revendu.

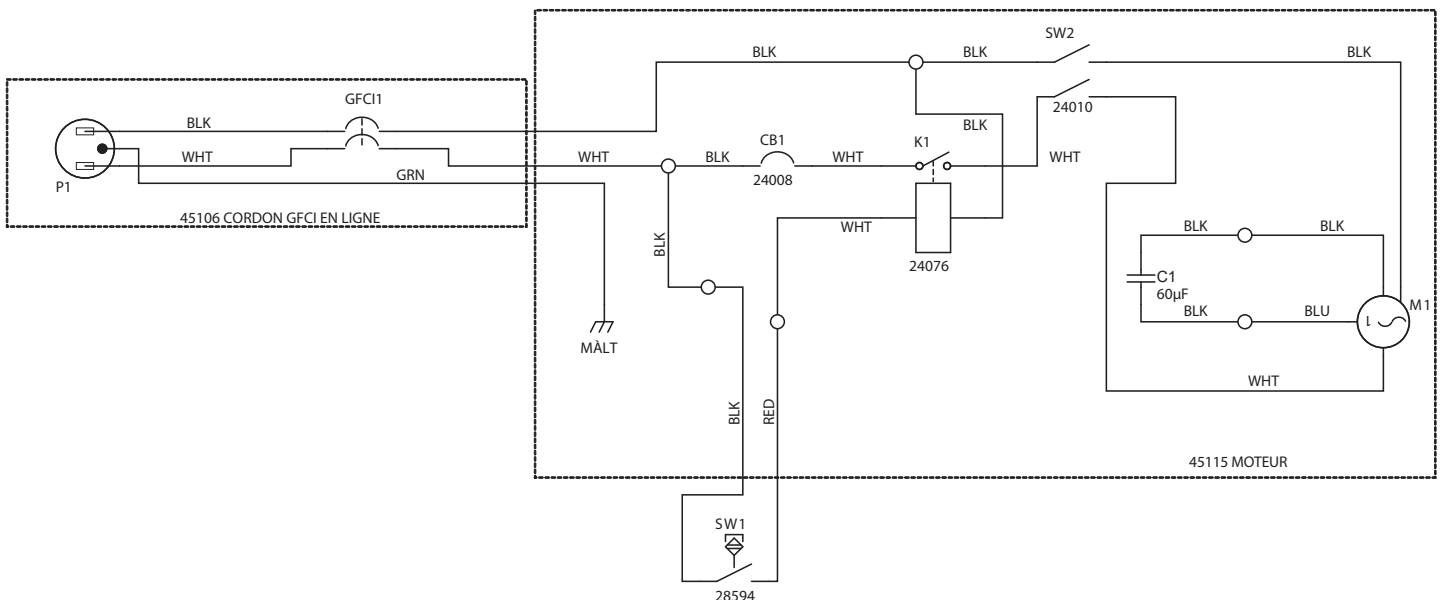
CARACTÉRISTIQUES



DONNÉES TECHNIQUES

Type d'alimentation	120 V monophasé, 60 Hz
Roues fournies	Oui, 2
Puissance (HP)	1,5
Vitesse de rotation (tr/min)	275
Doigts	111
Intensité nominale minimale (A)	15
Poids unitaire - kg (lb)	38 (83)
Fût amovible	Oui
Type de transmission	Engrenages en acier allié à coupe hélicoïdale
Couronne d'arrosage	Oui
Finition	Acier inoxydable, revêtement poudre
Matière première	Acier inoxydable
Contacteur de proximité de sécurité du fût	Oui
Utilisation à l'extérieur	Oui
Utilisation commerciale	Non
Disjoncteur différentiel (GFCI)	Oui
Assemblage requis	Oui
Garantie produit	2 ans
Certifié CSA	Oui

SCHÉMA DE CÂBLAGE



AVERTISSEMENTS ET MESURES DE PRÉCAUTION

Responsabilité du propriétaire

L'assemblage correct et l'utilisation sûre et efficace de la plumeuse relèvent de la responsabilité de l'utilisateur.

- Lire et respecter toutes les instructions de sécurité.
- Suivre avec attention toutes les instructions d'assemblage.
- Entretenir la plumeuse conformément aux instructions et au calendrier figurant dans le manuel de l'utilisateur *Yardbird*.
- S'assurer que quiconque utilise la plumeuse est familiarisé avec toutes les commandes et mesures de précaution.

Messages spéciaux

Ce manuel contient des messages spéciaux attirant l'attention sur des problèmes de sécurité et dommages potentiels à la machine, ainsi que des informations utiles sur l'utilisation et l'entretien. Veiller à lire toutes ces informations avec attention pour éviter les blessures et les dommages à la machine.

REMARQUE : *Des informations générales sont fournies à travers ce manuel pouvant aider l'opérateur dans l'utilisation ou l'entretien de la machine.*

Mesures de précaution importantes

Veiller à lire cette section avec attention Utiliser la plumeuse conformément aux instructions et conseils de sécurité fournis ici et tout au long du manuel. Quiconque utilise cette plumeuse doit lire les instructions et être familiarisé avec les commandes. Veiller à apprendre à contrôler la plumeuse à volaille dans toutes les situations.



Ce symbole signale des instructions de sécurité importantes qui doivent être respectées pour ne pas mettre en danger la sécurité des personnes. Lire et respecter toutes les instructions du manuel avant de tenter de faire fonctionner cette machine.

- Ne pas laisser d'enfant utiliser cette plumeuse à volaille. Tenir les jeunes enfants à l'écart durant la marche de la plumeuse à volaille. Ne pas laisser d'adulte utiliser cette plumeuse à volaille sans instruction appropriée.

DANGER

DANGER INDIQUE QUE DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT RÉSULTERAIENT SI LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ QUI SUIVENT CE MOT-INDICATEUR NE SONT PAS RESPECTÉES.

AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT INDIQUE UN DANGER QUI, S'IL N'EST PAS ÉVITÉ, PEUT PROVOQUER LA MORT OU DES BLESSURES CORPORELLES ET/OU DÉGÂTS MATÉRIELS GRAVES.

ATTENTION

ATTENTION INDIQUE LE RISQUE DE BLESSURES OU DE DOMMAGES MATÉRIELS SI LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ QUI SUIVENT CE MOT-INDICATEUR NE SONT PAS RESPECTÉES.

IMPORTANT

IMPORTANT SIGNALE DES INFORMATIONS UTILES CONCERNANT L'ASSEMBLAGE, L'UTILISATION OU L'ENTRETIEN DU MATÉRIEL.

AVERTISSEMENT

VEILLER À LIRE, À COMPRENDRE ET À RESPECTER TOUTES LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ ET D'UTILISATION FIGURANT DANS CE MANUEL AVANT DE TENTER D'INSTALLER ET DE FAIRE FONCTIONNER LA PLUMEUSE.

TOUT MANQUEMENT À OBSERVER LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ ET D'UTILISATION PEUT PROVOQUER DES BLESSURES CORPORELLES GRAVES POUR L'UTILISATEUR ET D'AUTRES PERSONNES PRÉSENTES ET DES DÉGÂTS MATÉRIELS. LE TRIANGLE DANS LE TEXTE INDIQUE DES MISES EN GARDE ET AVERTISSEMENTS IMPORTANTS QUI DOIVENT ÊTRE SUIVIS.

AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT PROPOSITION 65 DE CALIFORNIE
CE PRODUIT CONTIENT DES SUBSTANCES CHIMIQUES DÉCLARÉES RESPONSABLES DE CANCER, MALFORMATIONS CONGÉNITALES OU AUTRES ANOMALIES DE LA REPRODUCTION PAR L'ÉTAT DE CALIFORNIE.

AUTOCOLLANT DE SÉCURITÉ

Si cet autocollant est perdu ou endommagé, veiller à le remplacer dans délai. S'adresser directement à Yardbird pour obtenir des autocollants de rechange.



A. AVERTISSEMENT Indique un danger qui, s'il n'est pas évité, peut provoquer la mort ou des blessures corporelles et/ou dégâts matériels graves.

B. LIRE LE MANUEL Lire le manuel de l'utilisateur avant de faire fonctionner la machine.

C. DANGER DE CHOC ÉLECTRIQUE Ne pas utiliser sans disjoncteur différentiel (GFCI) opérationnel ou avec des composants électriques endommagés.

D. DANGER PIÈCES EN ROTATION Tenir les mains, les cheveux et les vêtements amples à l'écart des pièces en mouvement.

CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

- Lire, comprendre et respecter toutes les instructions figurant dans le manuel et sur la machine avant de la démarrer.
- Porter une tenue adaptée à l'utilisation de la machine. Toujours porter des chaussures robustes. Ne jamais porter de sandales, de chaussures de sport ni de chaussures ouvertes et ne jamais utiliser la plumeuse pieds nus. Ne pas porter de vêtements amples susceptibles d'être happés dans les pièces en mouvement.
- Permettre l'utilisation de la machine uniquement à des adultes responsables familiarisés avec les instructions.
- Ne pas laisser d'enfant utiliser cette machine. Les adultes ne doivent pas utiliser cette machine sans instruction appropriée.
- Utiliser la machine uniquement durant la journée ou sous une bonne lumière artificielle.
- Ne pas utiliser la machine alors qu'on est sous l'emprise d'alcool ou de drogue.
- Ne jamais utiliser la machine si tous les carters de protection, plaques et autres dispositifs de sécurité ne sont pas en place.

SÉCURITÉ PROPRE AU PRODUIT

- Ne pas placer les mains ni les pieds près des pièces en rotation ou sous la machine.
- Maintenir tous les boulons, vis et écrous bien serrés.
- Ne jamais laisser la machine en marche sans surveillance. Toujours ranger la machine dans un lieu d'entreposage sécuritaire lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- Débrancher la machine avant toute opération d'entretien, de réparation ou de réglage.
- Ne jamais placer de volaille vivante dans la plumeuse. La volaille devra avoir été abattue et échaudée comme il se doit avant de passer dans la plumeuse.
- Éteindre la plumeuse et attendre son arrêt complet avant d'en sortir la volaille ou les plumes. Ne pas placer les bras, les mains ni aucune autre partie du corps à l'intérieur de la machine durant la plumaison ou la rotation.
- Tenir les mains hors de la goulotte à plumes. Ne pas tenter d'enlever des plumes ou autres débris de la goulotte alors que la machine est branchée. Débrancher la machine avant de la nettoyer ou d'éliminer les matières étrangères, telles que les têtes de volaille.
- Ne jamais altérer, neutraliser ni retirer le disjoncteur différentiel (GFCI).
- Tenir tous les cordons et raccordements électriques à l'écart des flaques d'eau. Les cordons et raccordements électriques ne doivent jamais être immergés dans l'eau.

DANGER

DANGER DE CHOC ÉLECTRIQUE. CETTE MACHINE EST ÉQUIPÉE D'UN DISJONCTEUR DIFFÉRENTIEL (GFCI) QUI PROTÈGE L'UTILISATEUR. NE JAMAIS ALTÉRER, NEUTRALISER NI RETIRER CE DISJONCTEUR.

DANGER

CE PRODUIT EST ÉQUIPÉ D'UN MOTEUR DE COUPLE ÉLEVÉ. POUR ÉVITER LES BLESSURES CORPORELLES GRAVES, NE PAS PORTER DES VÊTEMENTS AMPLES. ATTACHER LES CHEVEUX EN ARRIÈRE.

DANGER

NE JAMAIS FAIRE FONCTIONNER LA MACHINE ALORS QUE LE FÛT DE PLUMAIISON N'EST PAS EN PLACE, CAR DES PARTIES DU CORPS POURRAIENT ÊTRE HAPÉES ENTRE LE PLATEAU DE PLUMAIISON ET LE BAC À PLUMES. UN CONTACTEUR DE PROXIMITÉ EMPÊCHE LA MACHINE DE FONCTIONNER SANS LE FÛT. NE PAS NEUTRALISER CE CONTACTEUR.

SI LE CONTACTEUR N'INTERROMPT PAS LE FONCTIONNEMENT DE LA MACHINE LORSQUE LE FÛT EST DÉPOSÉ DU BAC À PLUMES, CHANGER LE CONTACTEUR.

AVERTISSEMENT

TENIR LES MAINS À L'ÉCART DES PIÈCES EN MOUVEMENT. NE JAMAIS PLACER LES MAINS NI AUCUNE AUTRE PARTIE DU CORPS PLUS BAS QUE LE HAUT DU FÛT DE PLUMAIISON DURANT LA MARCHÉ DE LA PLUMEUSE.

DANGER

TENIR LES MAINS HORS DE GOULOTTE À PLUMES. NE PAS TENTER D'ENLEVER DES PLUMES OU AUTRES DÉBRIS DE LA GOULOTTE ALORS QUE LA MACHINE EST BRANCHÉE. DÉBRANCHER LA MACHINE AVANT DE LA NETTOYER OU D'ÉLIMINER LES MATIÈRES ÉTRANGÈRES, TELLES QUE LES TÊTES DE VOLAILLE.

DANGER

TENIR LES CORDONS ÉLECTRIQUES SUSPENDUS AU-DESSUS DES SURFACES OÙ L'EAU S'ACCUMULE. CETTE MACHINE UTILISE DE L'ÉLECTRICITÉ ET DE L'EAU POUR PLUMER EFFICACEMENT LA VOLAILLE. OBSERVER À QUELS ENDROITS L'EAU S'ACCUMULE ET TENIR LES RACCORDEMENTS ÉLECTRIQUES À L'ÉCART DES FLAQUES D'EAU. LES CORDONS ET RACCORDEMENTS ÉLECTRIQUES NE DOIVENT JAMAIS ÊTRE IMMÉRGÉS.

DÉBALLAGE ET ASSEMBLAGE

Outils nécessaires pour l'assemblage :

- Clé de 10 mm (2)
- Clé de 13 mm (2)
- Clé de 17 mm (2)

ASSEMBLAGE

1. Ouvrir le haut du carton et sortir l'emballage intérieur en polystyrène expansé avec le trou au centre. **(VOIR FIGURE 1)**
2. Placer le bloc en polystyrène sur une surface plane à l'endroit prévu pour l'assemblage. Retirer l'ensemble motoréducteur et bac à plumes du carton et le poser avec l'arbre en bas (moteur en haut) à travers le trou dans le bloc en polystyrène.
3. Sortir le contenu restant de l'emballage et vérifier qu'il ne manque rien :
 - a. Contenu du carton d'emballage :
 - Élément d'axe (2)
 - Plateau de plumaison
 - Fût de plumaison
 - Pied long (2)
 - Pied court
 - Roue (2)
 - b. Un sachet de visserie contenant :
 - Vis M8 x 1,25 x 45 (6)
 - Vis M8 x 1,25 x 20 **FILETAGE À GAUCHE** (1)
 - Vis M6 x 1,0 x 30 (2)
 - Rondelle bombée M8 x 30 (1)
 - Écrou autobloquant M6 x 1,0 (2)
 - Écrou autobloquant M10 (2)
 - Écrou autobloquant M8 (6)
4. Monter les roues sur l'axe **(VOIR FIGURE 2)**. Pour chaque élément d'axe :
 - a. Poser la roue sur le bout fileté de l'élément d'axe.
 - b. Poser une rondelle M10 contre l'extérieur de la roue, puis un écrou M10 contre la rondelle. À l'aide d'une clé de 17 mm, serrer l'écrou de roue jusqu'à ce qu'il appuie contre la rondelle et que la bague de freinage en nylon de l'écrou soit complètement engagée sur le filetage de l'axe.
5. Monter les pieds sur l'ensemble motoréducteur et bac à plumes. **(VOIR FIGURE 3)**
 - a. Placer les deux pieds longs de part et d'autre de la boîte de jonction du moteur et aligner les trous de vis. Enfiler le pied court dans le logement de pied restant.
REMARQUE : Chaque pied est unique et non interchangeable. Les pieds longs comportent des supports d'axe de roue et doivent être montés de telle façon que les supports d'axe soient parallèles l'un à l'autre. (VOIR FIGURE 3)
 - b. Pour chaque pied, poser deux vis M8 x 40 et deux écrous autobloquants M8 du côté opposé. Serrer à l'aide de deux clés de 13 mm.
6. Monter l'axe sur les pieds. **(VOIR FIGURE 4 ET 5)**
 - a. Enfiler les éléments d'axe à travers chaque support d'axe et aligner les trous. Assembler les deux éléments d'axe l'un à l'autre à l'aide de deux vis M6 et deux écrous autobloquants M6.
 - b. Retourner l'ensemble motoréducteur et bac à plumes pour le poser à l'endroit sur les pieds.
7. Déposer le plateau de plumaison du fût.
REMARQUE : Pour faciliter l'enlèvement du plateau de plumaison, le poser sur le côté et le soulever en diagonale.
8. Enfiler la clavette dans l'arbre de sortie. **(VOIR FIGURE 6)**
9. Appliquer de la graisse sur l'arbre du moteur.
10. Aligner la rainure du plateau de plumaison et la clavette dans l'arbre et mettre le plateau en place.
11. Poser la vis M8 et la rondelle d'espacement bombée de 8 mm sur l'arbre. Serrer à l'aide d'une clé de 13 mm. **(VOIR FIGURE 6)**
REMARQUE : La vis est filetée à gauche.
12. Monter le fût sur la base :
 - a. Placer le fût dans le bac à plumes.
REMARQUE : Le contacteur magnétique à lames dans le bac à plumes doit IMPÉRATIVEMENT être aligné sur l'aimant du fût. Aligner l'étiquette de flèche sur le fût et la flèche sur le bac à plumes. (VOIR FIGURE 7)
 - b. Fermer les loquets. Des mousquetons sont fournis pour verrouiller les loquets.
 - c. Placer un seau (non fourni) sous la goulotte à plumes.
 - d. Raccorder un tuyau d'arrosage (non fourni).
REMARQUE : Il est conseillé de monter une vanne sur le fût puis d'y raccorder le tuyau d'arrosage. Cela permet de couper l'eau sur la machine plutôt qu'au niveau du robinet d'alimentation. Si une vanne en Y est utilisée, un second tuyau peut être raccorder pour le lavage et le remplissage de l'échaudoir.

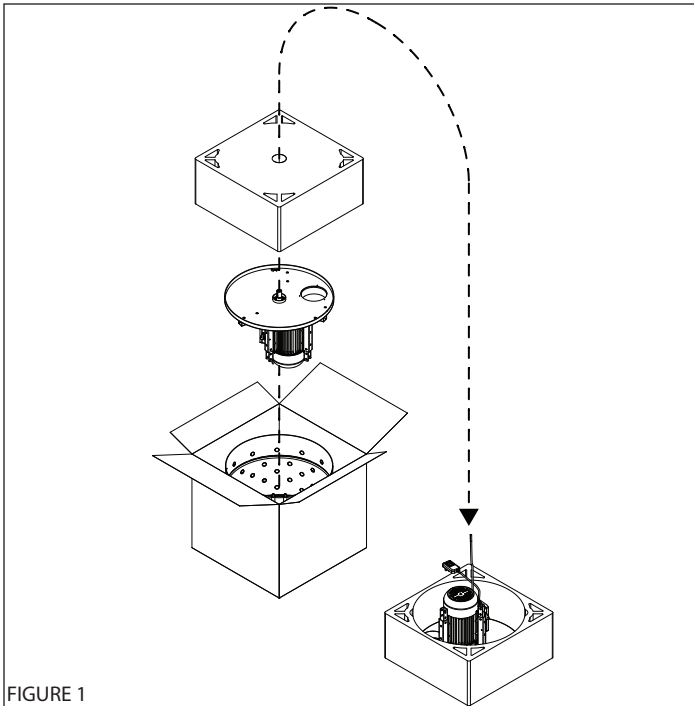


FIGURE 1

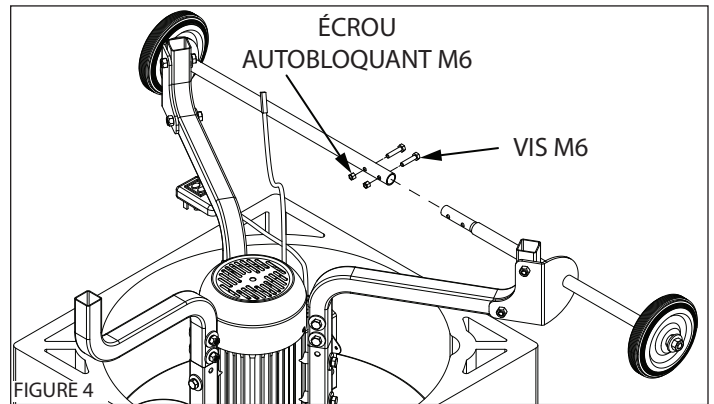


FIGURE 4

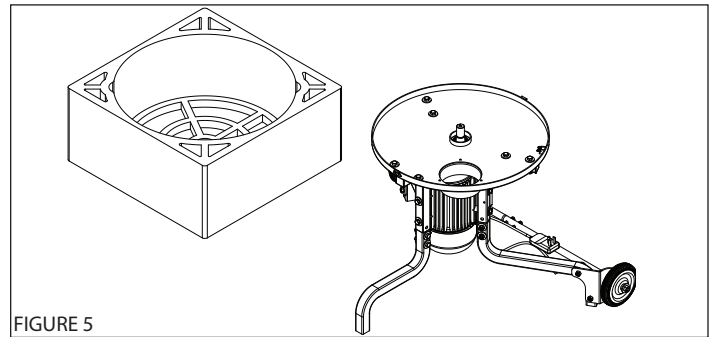


FIGURE 5

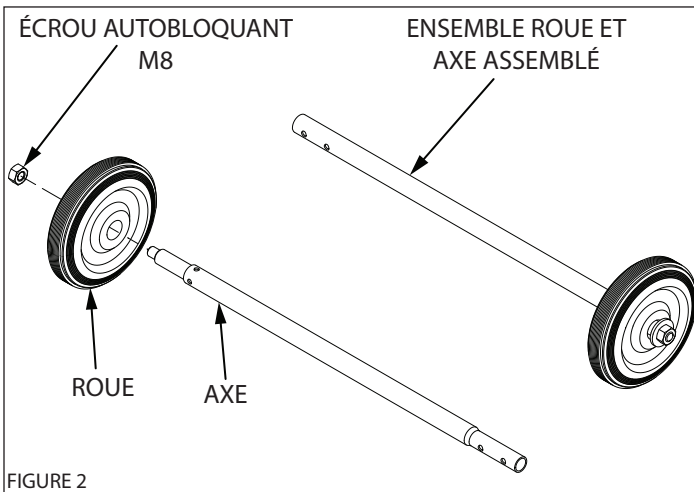


FIGURE 2

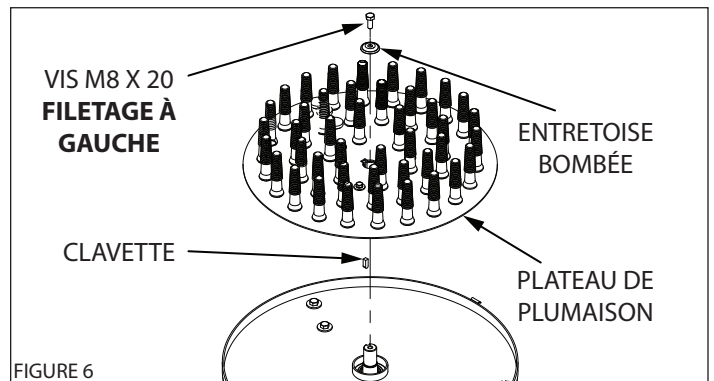


FIGURE 6

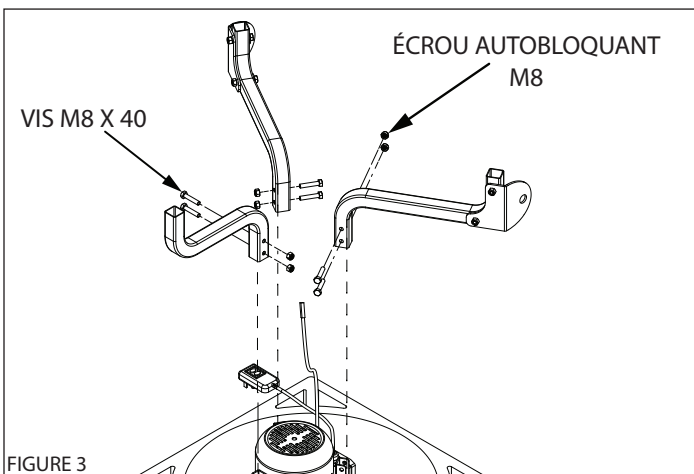


FIGURE 3

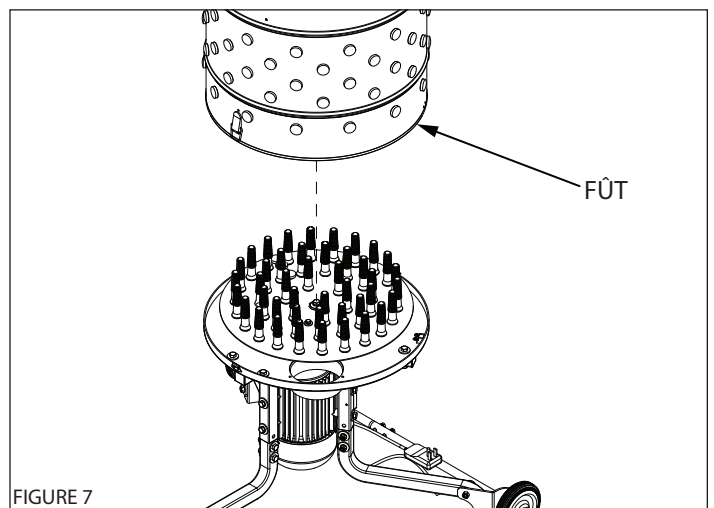


FIGURE 7

UTILISATION

Contrôle avant démarrage

1. Vérifier le bon fonctionnement de tous les mécanismes de sécurité, notamment du disjoncteur différentiel et du contacteur de proximité du fût.
2. Vérifier le bon serrage de tous les écrous et vis.

REMARQUE : Il est conseillé de vérifier le serrage de toute la visserie (écrous, vis, etc.) avant chaque utilisation. Les vibrations de la machine peuvent les desserrer.

3. Tenir les raccordements électriques hors des endroits où l'eau peut s'accumuler.

Démarrage

1. Après avoir branché la plumeuse à volaille, toujours appuyer sur le bouton de réarmement du disjoncteur différentiel. Sans cela, la machine ne démarre pas.

REMARQUE : Ne jamais désactiver le disjoncteur différentiel. L'opérateur est souvent debout dans une flaque d'eau durant l'utilisation de cet appareil électrique. Le disjoncteur différentiel assure que tout le courant électrique est consommé par le moteur et qu'aucun courant ne peut provoquer de choc électrique.

2. Mettre l'interrupteur à bascule en position **Marche** avant de placer les volailles dans la plumeuse. Le fait de démarrer la plumeuse avec les volailles au contact du plateau de plumaison accroît l'appel de courant de la machine et réduit la durabilité des composants électriques.
3. Ouvrir la couronne d'arrosage.
4. Mettre une ou deux volailles échaudées comme il se doit dans la plumeuse et laisser faire la machine jusqu'à ce que toutes les plumes soient détachées.

Une volaille convenablement échaudée se plume en 15 secondes environ.

Mise à l'arrêt

1. Pour mettre la plumeuse à volaille à l'arrêt, mettre l'interrupteur à bascule en position **Arrêt**.

REMARQUE : Ne PAS saisir la volaille avant l'arrêt complet de la machine.

2. Débrancher la machine lorsqu'on a fini de l'utiliser.

Conseils et recommandations

1. Yardbird conseille de manipuler les volailles par les pattes et de trancher l'artère carotide alors que la volaille est immobilisée dans un cône de rétention Yardbird afin de limiter les contusions et les lésions. Par ailleurs, les volailles se plument mieux si elles sont moins tendues.
2. L'eau d'échaudage doit être de 60 à 66 degrés Celsius environ. L'eau d'échaudage est suffisamment chaude pour ébouillanter l'opérateur. Il est conseillé de porter des gants d'échaudage Yardbird®. Le fait de plonger les volailles dans l'eau permet à l'eau de pénétrer la peau de la volaille.
3. L'ajout de détergent à vaisselle dans l'eau d'échaudage facilite la pénétration de l'eau chaude dans la peau. Le plumage des volailles est couvert d'huile et la dissolution de cette huile permet à l'eau chaude d'atteindre la peau. L'eau chaude détend les muscles qui maintiennent les plumes en place.
4. Changer l'eau d'échaudage lorsqu'elle est sale ou grasse.
5. Passer les volailles directement de l'échaudoir à la plumeuse. Un délai entre ces deux étapes permet à la rigidité de s'installer et il est possible que les ailes et les pattes protègent certaines parties de la volaille si elles deviennent trop raides.
6. Pour la volaille, vérifier l'échaudage sur les plumes les plus grandes. Une fois que les plus grandes plumes se détachent facilement à la main, la plumeuse arrachera rapidement toutes les plumes. Les plus grandes plumes se trouvent sur les ailes et la queue.
7. Si la plumeuse déchire la peau de la volaille, c'est que celle-ci a été échaudée trop longtemps ou que l'eau d'échaudage est trop chaude.
8. La plumeuse Yardbird accepte jusqu'à deux volailles de 3,6 kg (8 lb) à la fois.
9. Il existe de nombreuses ressources concernant l'abattage, l'échaudage et l'éviscération. Une même technique ne répondra pas aux besoins de chaque utilisateur et, avec le temps, chacun ajustera le processus à ses besoins particuliers.
10. Le gibier d'eau est beaucoup plus difficile à plumer que la volaille. Toutefois, il est possible de bien plumer du gibier d'eau avec la plumeuse Yardbird.

Ces oiseaux sont extrêmement huileux et nécessitent plus de détergent dans l'eau d'échaudage pour dissoudre l'huile. Contrairement à la volaille, les plumes de vérification sur le gibier d'eau devront être arrachées des zones où les plumes sont fortement attachées (poitrine et pelvis).

Lors de la plumaison de gibier d'eau, surveiller l'accumulation d'huile dans l'eau d'échaudage. Changer l'eau ou ajouter du détergent à vaisselle comme il se doit.

ENTRETIEN

Nettoyage

Nettoyer la plumeuse à volaille après chaque utilisation.

Pour nettoyer la plumeuse à volaille :

1. Faire fonctionner la plumeuse pendant une minute avec la couronne d'arrosage ouverte. Cela entraîne la majorité des plumes du plateau de plumaison et du bac à plumes hors de la machine par la goulotte à plumes.
2. Débrancher la machine.
3. Démontez le fût du bac à plumes. Rincer les plumes et autres débris.

REMARQUE : Il est conseillé de nettoyer avec de l'eau et de l'eau de Javel.

4. Basculer la machine à l'écart de l'utilisateur et arroser au jet d'eau le dessous du plateau de plumaison pour éliminer les plumes et débris qui se trouvent entre le plateau de plumaison et le bac à plumes.

5. Démontez le plateau de plumaison, contrôlez la zone qui entoure l'arbre et éliminez les plumes et débris.

REMARQUE : Cette opération n'est à faire qu'une fois par an.

- La Yardbird ne comporte pas de courroie et le groupe motoréducteur est étanche et sans entretien.
- Chaque fois que le plateau de plumaison est démonté (une fois par an), graisser l'arbre avec une graisse de qualité alimentaire afin que le plateau de plumaison puisse être facile à démonter l'année suivante.
- Vérifier que les doigts de plumeuse en caoutchouc naturel ne sont pas fendillés ni déchirés. Utiliser des doigts de rechange de marque Yardbird.
- Bien que la plumeuse soit conçue pour fonctionner à l'extérieur et être exposée à l'eau et au soleil, il est conseillé de l'entreposer à l'intérieur ou protégée par une housse à plumeuse Yardbird®. Cela prolonge la durée de service des doigts en caoutchouc et des composants du moteur.

DÉPANNAGE ET RÉPARATION

En cas de problèmes de fonctionnement de la plumeuse, suivre les suggestions figurant dans le guide de dépannage dans cette section. Ce guide aide à diagnostiquer les causes des problèmes les plus courants et à identifier leurs solutions.

Pour recourir au service après-vente, NE PAS renvoyer la machine au revendeur. Communiquer avec Yardbird au 800-345-6007, du lundi au vendredi, de 8h00 à 16h30.

PROBLÈME	SOLUTION/MESURE CORRECTIVE
La machine ne démarre pas	<ul style="list-style-type: none"> • Réarmer le disjoncteur différentiel • Mettre l'interrupteur à bascule en position Marche • Aligner le contacteur de sécurité du fût sur la plaque de châssis <p>REMARQUE : Le contacteur doit être placé suffisamment près du contacteur magnétique à lames pour fonctionner correctement.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les volailles ont été mises en place avant de démarrer la machine. Sortir les volailles du fût, appuyer sur l'interrupteur d'alimentation et attendre la pleine vitesse avant de remettre les volailles dans le fût. • La machine est bloquée. Débrancher le disjoncteur différentiel (GFCI) et éliminer l'obstruction.
La machine s'arrête durant la plumaison	<ul style="list-style-type: none"> • La machine est bloquée. Éteindre la machine et débrancher le disjoncteur différentiel. Éliminer l'obstruction. • Le fût s'est déverrouillé et le contacteur de sécurité s'est débloquent. Reverrouiller le fût. • La machine a été surchargée et a déclenché le disjoncteur sur le côté du moteur. Réarmer le disjoncteur du moteur. • Disjoncteur différentiel (GFCI) déclenché. Tenter de réarmer le disjoncteur différentiel. Si le disjoncteur différentiel continue de se déclencher, communiquer avec le service après-vente Yardbird. • Les volailles sont trop lourdes.
La peau des volailles se déchire	<ul style="list-style-type: none"> • Les volailles ont été échaudées trop longtemps ou à une température trop élevée. • La volaille est restée trop longtemps dans la machine.
Les plumes ne sont pas enlevées	<ul style="list-style-type: none"> • La volaille n'est pas échaudée suffisamment longtemps ou à une température suffisamment élevée. • Les doigts de plumaison sont usés ou endommagés. Changer les doigts.

**MODALITÉS ET CONDITIONS DE LA GARANTIE****GARANTIE PRODUIT : GARANTIE LIMITÉE 2 ANS**

Ardisam, Inc. (Ardisam) une entreprise de fabrication, garantit ce produit pièces et main-d'œuvre pendant une durée de deux ans à compter de la date d'achat. En cas de preuve insuffisante de la date d'achat, le début de la période de garantie sera la date de fabrication de la plumeuse. Durant la période de garantie de deux ans de ce produit, Ardisam fournira, à son entière discrétion, les pièces et la main-d'œuvre nécessaires pour corriger toute défaillance résultant de défauts de matériel ou de fabrication. La réparation, quelle qu'en soit la nature, ne saurait en aucun cas être supérieure au montant du prix d'achat du produit. Ardisam se réserve le droit de contrôler à la réception tous les articles renvoyés sous garantie pour déterminer si la garantie s'applique avant de procéder à toute intervention en rapport avec la garantie (y compris les pièces et composants). Tout article utilisé dans le cadre d'une activité commerciale ou générant du revenu est couvert pendant une durée de 90 jours après l'achat. Cette garantie s'applique au propriétaire initial disposant d'un justificatif d'achat et n'est pas transférable. Pour que la garantie soit valable, le produit doit être enregistré en ligne ou la carte de garantie doit être remplie et reçue par Ardisam dans les 30 jours après l'achat. La présente garantie exclut les doigts en raison de l'usure normale, les pièces d'usure telles que les joints toriques, les joints d'étanchéité et les lubrifiants. *Ces garanties s'appliquent uniquement à des produits qui n'ont pas subi une utilisation négligente, abusive ou détournée, une surcharge, une installation incorrecte, une altération, un accident, la foudre, une catastrophe naturelle (ou autres événements échappant au contrôle d'Ardisam), du vandalisme, des pièces non homologuées, l'utilisation d'une source d'alimentation incorrecte ou des réparations effectuées par un service de réparation non agréé. Ces garanties ne couvrent pas les dommages liés à l'usure normale, aux pièces et services d'entretien normaux; ni une installation, une exploitation, un entreposage ou un entretien incorrects; ni une exploitation du matériel au-delà des maxima recommandés tels qu'ils figurent dans le présent manuel. Ces garanties remplacent toutes les autres garanties expresses ou implicites et toutes les autres obligations ou responsabilités de la part d'Ardisam. Ardisam n'assume aucune responsabilité, et n'autorise personne à assumer au nom d'Ardisam une quelconque responsabilité, en rapport avec la vente des produits Ardisam. **Pour être effectués « sans frais », les travaux sous garantie doivent être confiés directement à Ardisam ou à un centre de service de garantie Ardisam.** Pour recourir aux services de réparation ou de remplacement sous garantie, s'adresser au service après-vente d'Ardisam au 800-345-6007. Avant d'envoyer le produit à Ardisam pour une réparation sous garantie, l'accord préalable d'Ardisam doit être obtenu en appelant notre service après-vente pour recevoir un numéro d'autorisation de renvoi de matériel (RMA#). Sous ces circonstances, tous les articles doivent être envoyés en port payé. Ardisam, à son entière discrétion, réparera ou remplacera sans frais toute pièce défectueuse qui remplit les conditions énoncées ci-dessus. Ardisam se réserve le droit de modifier les modèles, les caractéristiques et les prix sans préavis. Ardisam n'est sous aucune obligation d'expédier un produit réparé ou échangé à une quelconque adresse en dehors des États-Unis d'Amérique et du Canada. Certains pays et provinces n'autorisent pas la limitation de la durée d'une garantie implicite, ni l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou accessoires, par conséquent les limites ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. La présente garantie vous accorde des droits juridiques particuliers et vous pouvez jouir d'autres droits susceptibles de varier d'une province ou d'un pays à l'autre.



YARDBIRD®

1730 Industrial Avenue
PO Box 666
Cumberland, WI 54829

Phone, Téléphone : (800) 345-6007
Fax, Télécopieur : (715) 822-2124
www.yardbirdpluckers.com